



Los monitores de gas de punto fijo iTrans utilizan una plataforma electrónica inteligente para crear 1 ó 2 puntos de detección con un solo cabezal para obtener máxima flexibilidad, rendimiento superior y menores costes de instalación.

Con la capacidad de monitorear cualquier combinación de gases para un ambiente específico, iTrans utiliza la tecnología de sensor "inteligente" probada en la industria y las características de seguridad que incluyen reconocimiento automático del sensor, seguridad mediante códigos de acceso, protección de falla cero y de cal; todo dentro de una carcasa de aluminio o acero inoxidable a prueba de explosiones.

Los transmisores controlados por microprocesador son capaces de funcionar independientemente o contar con una configuración de sistema de puntos múltiples. Con los relés opcionales a bordo, el monitor tiene la capacidad agregada de un funcionamiento autónomo, activación de alarmas, bocinas o ventiladores y también puede apagar un sistema sin necesidad de cableado hacia un panel de control central.

ESPECIFICACIONES

ALOJAMIENTO: Recubrimiento de aluminio fundido, de múltiples enlaces o acero inoxidable 316. Ambos a prueba de explosiones, NEMA4X, clasificación IP66

SENSORES: **Gases combustibles:** Perla catalítica y/o infrarrojo no dispersante (NDIR)
Oxígeno / Gases tóxicos: Difusión electroquímica

RANGOS DE MEDICIÓN: **Gases combustibles:** 0 - 100% de LEL en incrementos de 1%
Oxígeno: 0 - 30% de volumen en incrementos de 0,1%
Amoniaco: 0 - 200 ppm en incrementos de 1 ppm
Monóxido de carbono: 0 - 999 ppm en incrementos de 1 ppm
Ácido sulfhídrico: 0 - 500 ppm en incrementos de 1 ppm
Dióxido de azufre: 0,2 - 99,9 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Cianuro de hidrógeno: 0,2 - 30 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Ácido clorhídrico: 0,2 - 30 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Fosfina: 0 - 1 ppm en incrementos de 0,01 ppm
Dióxido de nitrógeno: 0,2 - 99,9 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Óxido nítrico: 0 - 999 ppm en incrementos de 1 ppm
Cloro: 0,2 - 99,9 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Dióxido de cloro: 0,02 - 2 ppm en incrementos de 0,01 ppm
Hidrógeno: 0 - 999 ppm en incrementos de 1 ppm

CORRIENTE

DE ENTRADA
(máx.):

Gases tóxicos / Oxígeno: 150 mA @ 24 VCC (gas sencillo)
Gases combustibles (Catalítico): 175 mA @ 24 VCC, pico 0,6 A (gas sencillo)
Gases combustibles (Infrarrojo): 150 mA @ 24 VCC, pico 0,6 A (gas sencillo)
Catalítico / infrarrojo combinados: 280 mA @ 24 VCC (dos gases)

VOLTAJE DE ENTRADA: Rango de operación 12-28 VCC (típico 24 VCC)

PANTALLA: La pantalla LED dividida, de canal doble, (4 dígitos, disposición de 7 segmentos por canal) muestra simultáneamente las lecturas de uno o dos gases.

SALIDA DE SEÑAL: 4-20 mA, lineal (analógica) y ModBus RTU (digital) comunicación digital RS485 con sistema de protocolo de software ModBus RTU de 9600 baudios. Sistema de tres o cuatro cables capaz de dar cabida a más de 200 aparatos en una configuración de bus. Selección de direcciones mediante un conmutador DIP a bordo de 8 posiciones.

RELÉS DE ALARMA: **3 relés de alarma:** Dos relés programables por el usuario, SPST, N.O.; más un relé de fallo, SPST, N.C.

CAPACIDAD DE CONTACTO: 5 Amps @ 30 VCC

RANGO DE TEMPERATURA: -20° C a +50° C (-4° F a +122° F), generalmente

RANGO DE HUMEDAD: 15-90% HR (sin condensación), típica

APROBACIONES: Consulte a la fábrica sobre el estado actual de las homologaciones.

NRTL/c y CSA: Clase I, Div. 1, 2, Grupos B, C, D; AEx d IIB + H2

ATEX: Ex d IIB + H2 T5 (Específicas del sensor)

IEC: Ex d IIB + H2 T5 (Específicas del sensor)

China: GB 3836. 1-Ex d IIC T4; LEL version GB15322-94 Protección contra incendio

iTrans™

Monitores de punto fijo



Los monitores de gas de punto fijo iTrans son una plataforma electrónica inteligente para conectar múltiples puntos de detección con un solo cabezal, para obtener máxima flexibilidad, rendimiento superior y menores costes de instalación.

Con la capacidad de monitorear cualquier combinación de gases para un ambiente específico, iTrans utiliza tecnología de sensor “inteligente” probada en el campo y las características de seguridad que incluyen reconocimiento automático del sensor, seguridad mediante códigos de acceso, protección de fallos de alimentación; todo dentro de una carcasa de aluminio o acero inoxidable a prueba de explosiones.

Los transmisores controlados por microprocesador son capaces de funcionar independientemente o como parte de una configuración de sistema de puntos múltiples. Con los relés opcionales a bordo, el monitor tiene la capacidad de agregar un funcionamiento autónomo, alarmas, bocinas o ventiladores y también puede funcionar como un sistema sin necesidad de cableado hacia un control central.

ESPECIFICACIONES

ALOJAMIENTO: Recubrimiento de aluminio fundido, de múltiples enlaces o acero inoxidable 316. Ambos a prueba de explosiones, NEMA4X, clasificación IP66

SENSORES: **Gases combustibles:** Perla catalítica y/o infrarroja no dispersante (NDIR)
Oxígeno / Gases tóxicos: Difusión electroquímica

RANGOS DE MEDICIÓN: **Gases combustibles:** 0 - 100% de LEL en incrementos de 1%
Oxígeno: 0 - 30% de volumen en incrementos de 0,1%
Amoniaco: 0 - 200 ppm en incrementos de 1 ppm
Monóxido de carbono: 0 - 999 ppm en incrementos de 1 ppm
Ácido sulfhídrico: 0 - 500 ppm en incrementos de 1 ppm
Dióxido de azufre: 0,2 - 99,9 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Cianuro de hidrógeno: 0,2 - 30 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Ácido clorhídrico: 0,2 - 30 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Fosfina: 0 - 1 ppm en incrementos de 0,01 ppm
Dióxido de nitrógeno: 0,2 - 99,9 ppm en incrementos de 0,1 ppm
Óxido nítrico: 0 - 999 ppm en incrementos de 1 ppm

VOLTAJE DE ENTRADA: Rango de operación 12-28 VCC (típico)

PANTALLA: La pantalla LED dividida, de canal de 16 caracteres en disposición de 7 segmentos por canal, puede mostrar simultáneamente las lecturas de uno o dos gases.

SALIDA DE SEÑAL: 4-20 mA, lineal (analógica) y ModBus RTU con comunicación digital RS485 con sistema de comunicación de software ModBus RTU de 9600 baudios. Puede aceptar cuatro cables capaz de dar cabida a una configuración de bus. Selecciona la configuración mediante un conmutador DIP a bordo.

RELÉS DE ALARMA: **3 relés de alarma:** Dos relés programables SPST, N.O.; más un relé de fallo, S.C.

CAPACIDAD DE CONTACTO: 5 Amps @ 30 VCC

iTrans™ ofrece una gran variedad de configuraciones de sensores y opciones de relés para una máxima flexibilidad y disponibilidad. Utilice la guía a continuación para seleccionar las opciones que mejor se adapten a sus aplicaciones y necesidades de monitoreo. Industrial Scientific recomienda que se complete un cuestionario de aplicación en un sistema fijo para poder proporcionar una evaluación precisa de los requerimientos de su equipo.

iTrans™ Número de parte básica: **7814635-ABCDEFG**

La pantalla LED de lectura doble, la herramienta de calibración magnética y el recipiente para calibración son artículos estándar en todos los monitores iTrans.

Ejemplo de pedido: Un aparato iTrans™ con LEL a bordo (4 - 20 mA, escala 0 - 100) y montaje remoto H₂S (4-20 mA, escala 0 - 500) con relés opcionales deberá tener un número de parte **7814635-1C21241**

Número de parte iTrans™ / Matriz de pedido	
A – Configuración del sensor 1	E – Configuración del sensor 2
B – Sensor para gas 1	F – Sensor para gas 2
C – Escala de salida 4-20 mA para el sensor 1	G – Escala de salida 4-20 mA para el sensor 2
D – Relés a bordo opcionales	

A – Configuración del sensor 1	E – Configuración del sensor 2
1 – A prueba de explosiones / a bordo	0 – Sin sensor para gas
2 – A prueba de explosiones / remoto*	1 – A prueba de explosiones / a bordo
3 – Remoto no peligroso / intubado	2 – A prueba de explosiones / remoto*
4 – A prueba de explosiones / a bordo con protección contra salpicaduras	3 – Remoto no peligroso / intubado
5 – A prueba de explosiones / remoto con protección contra salpicaduras*	4 – A prueba de explosiones / a bordo con protección contra salpicaduras
6 – Acero inoxidable 316 XP / a bordo	5 – A prueba de explosiones / remoto con protección contra salpicaduras*
7 – Acero inoxidable 316 XP / remoto*	6 – Acero inoxidable a bordo doble (<i>actualmente no disponible</i>)
B – Sensor para gas 1	7 – Acero inoxidable 316 XP / remoto*
1 – Monóxido de carbono (CO)	F – Sensor para gas 2
2 – Óxido nítrico (NO)	1 – Monóxido de carbono (CO)
3 – Amoníaco (NH ₃)	2 – Óxido nítrico (NO)
4 – Ácido sulfhídrico (H ₂ S)	3 – Amoníaco (NH ₃)
5 – Dióxido de azufre (SO ₂)	4 – Ácido sulfhídrico (H ₂ S)
6 – Dióxido de nitrógeno (NO ₂)	5 – Dióxido de azufre (SO ₂)
7 – Cloro (Cl ₂)	6 – Dióxido de nitrógeno (NO ₂)
8 – Dióxido de cloro (ClO ₂)	7 – Cloro (Cl ₂)
9 – Cianuro de hidrógeno (HCN)	8 – Dióxido de cloro (ClO ₂)
A – Oxígeno (O ₂)	9 – Cianuro de hidrógeno (HCN)
B – Infrarrojo LEL (<i>calibración de fábrica para metano</i>)	A – Oxígeno (O ₂)
C – Catalítico LEL enchufable (<i>calibración de fábrica para pentano</i>)	B – Infrarrojo LEL (<i>calibración de fábrica para metano</i>)
D – Monóxido de carbono – Cero hidrógeno (CO - H ₂)	C – Catalítico LEL enchufable (<i>calibración de fábrica para pentano</i>)
F – Ácido clorhídrico (HCl)	D – Monóxido de carbono – Cero hidrógeno (CO - H ₂)
G – Infrarrojo LEL para propano	F – Ácido clorhídrico (HCl)
K – Fosfina (PH ₃)	G – Infrarrojo LEL para propano
L – Hidrógeno (H ₂)	K – Fosfina (PH ₃)
C – Escala de salida 4-20 mA para el sensor 1	L – Hidrógeno (H ₂)
0 – 0 - 999	G – Escala de salida 4-20 mA para el sensor 2
1 – 0 - 500	0 – 0 - 999
2 – 0 - 100	1 – 0 - 500
3 – 0 - 50	2 – 0 - 100
4 – 0 - 30	3 – 0 - 50
5 – 0 - 10	4 – 0 - 30
6 – 0 - 2	5 – 0 - 10
7 – 0 - 1	6 – 0 - 2
8 – 0 - 20	7 – 0 - 1
9 – 0 - 200	8 – 0 - 20
D – Relés a bordo opcionales	9 – 0 - 200
0 – Sin módulos de relés	
1 – Con relés a bordo	

*Distancia máxima del sensor remoto = 200m
 Consulte con la fábrica respecto a la disponibilidad, gases adicionales, rangos e información de certificación. Sujeto a cambios sin previo aviso.

www.indsci.com correo electrónico: info@indsci.com

1001 Oakdale Road, Oakdale, PA 15071-1500
 (412) 788-4353 Teléfono gratuito: 1-800-DETECTS Fax: (412) 788-8353

Industrial Scientific es un Empleador de Igualdad de Oportunidades.

**INDUSTRIAL
 SCIENTIFIC**



REV0908